

AA EN ALLEMAGNE

AA World Services, Inc. P.O. Box 459
Grand Central Post Office
New York, N.Y. 10017 U.S.A.

Walther H. Lechler M.D.
Neurologie et psychiatrie 10 juin, 1979

Chers Amis AA,

Joyeux Anniversaire à Alcooliques Anonymes et d' « AA Grapevine ». Étant donné que je ne suis pas le porte-parole d'AA, ceci n'est pas une lettre officielle AA. Je veux simplement exprimer mes salutations amicales et de vous informer sur l'événement important qui eut lieu le 9 juin 1979 à Baden Baden, Forêt Noire, Allemagne de l'Ouest.

Au cours de la 95e convention de Neuro-Psychiatrie la distinction honorifique Hermann Simon fut décernée aux **Alcooliques Anonymes d'Allemagne** pour signaler leur reconnaissance de l'éminent travail accompli au cours de leurs vingt-cinq années d'existence.

Hermann Simon, psychiatre allemand. Il fut le directeur de l'institut "West Pflaz Warnstein" de 1905 à 1914, directeur de l'institution "Guetersloh" de 1914 à 1935. Créateur de la "Thérapie Activée", (1923).

La thérapie activée est un moyen d'empêcher la condition du patient d'empirer durant un séjour en institution, soit par le travail de thérapie, les thérapies de groupe, soit l'implication intensive du patient dans la vie communautaire, soit l'élimination de certaines mesures sécuritaires et l'implication activée du thérapeute avec le patient. Le prix "Hermann Simon" est un prix de 10000 marks allemands (environ \$5000), gracieusement de la firme Heyden Chemical de Munich.

Le Comité annoncera dans les revues Médicales que la récompense de 1979 aura un 10000 DM additionnel dû au fait que les AA refusèrent la somme d'argent parce qu'ils veulent respecter la septième tradition: - "Chaque groupe AA doit se suffire à lui-même, refusant toutes contributions de l'extérieur".

Le Dr. Hippus, Professeur à l'école de Médecine de Munich et Directeur de l'hôpital Psychiatrique de Munich mit l'accent sur le fait que cette fraternité assume ses propres responsabilités pour son bien-être et ne demande aucun paiement pour ramener les êtres à la vie normale. Il nota aussi que ceci est nouveau dans notre société où tout le monde pense que tout ce qui concerne la santé doit être payé; exemple, l'état, les assurances ou d'autres organismes sociaux.

Le Conseil Allemand m'a désigné pour

accepter la récompense pour AA. Ceci fut un insigne honneur pour moi d'avoir l'occasion d'être un participant dans cette reconnaissance par la Neuro-Psychiatrie Allemande.

Étaient présents à cette cérémonie avec moi, le Révérend Rolf Schreiter, (Ex-délégué aux assemblées de Services Mondiaux) et l'avocat Peter Borlein. Ces deux hommes sont des membres non alcooliques du Conseil Allemand des Services AA.

En juin 1954, lorsque je joignis les rangs de l'Armée Américaine et au même moment, un membre très actif d'AA de la compagnie H&S du 7e bataillon de Génie, division de la 5e infanterie, a réussi à me "contaminer" avec AA. Depuis lors, je souffre joyeusement de cette condition ayant changé entièrement ma vie et mon approche thérapeutique.

Je veux mentionner le Dr. Gerhard Mentzel, directeur de la clinique "Hardtwald", D-3584 Zwesten, un cher vieil ami des premiers jours d'AA en Allemagne. C'était dû à son infatigable persévérance que la récompense Hermann Simon fut décernée à AA plutôt qu'à un groupe professionnel, une réussite inusitée.

C'est mon opinion qu'il y a une **puissance** dans le programme de relèvement AA prouvé maintenant depuis quarante-quatre ans qui fut capable de transporter des montagnes de misères dans ce monde. Je crois que nous n'avons pas encore reconnu l'importance ou la portée de l'expérimentation naturelle qu'AA a accomplie. Nous avons à peine écorché la surface de compréhension de ce que cette expérimentation naturelle peut vouloir représenter pour nous. Ceci pourrait révolutionner totalement tous nos concepts psychothérapeutiques et nos méthodes actuelles.

Il se trouve tellement de **dynamite** dissimulée dans ce programme, qui anéantit les attitudes auto destructives et rétablit l'état naturel de l'être qui est **la santé!**

J'ose espérer pouvoir être capable de convaincre le Comité du Prix NOBEL de récompenser le mouvement AA avec toute la reconnaissance qu'il mérite en lui accordant le prix de "EARTH PEOPLE". En 1985, à l'occasion du 50e anniversaire d'AA, j'aimerais voir ce fait s'accomplir.

Sincèrement, **Walther H. Lechler, M.D.**